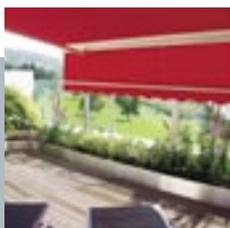


# Markisenzubehör *Accessoires pour stores*



# Automatisierung / Steuersysteme

## Automatisation / Commandes



Stellen Sie sich vor: Sie haben es sich im Liegestuhl bequem gemacht. Das kühle Getränk steht bereit und Ihre spannende Lektüre nähert sich dem Finale. Inzwischen hat aber auch die Sonne ihren Lauf genommen und brennt unbarmherzig auf Sie nieder. – Alles halb so wild. Ein Knopfdruck am eleganten Funkhandsender genügt und die Markise fährt ein Stück weiter hinaus. Das Getränk bleibt kühl und Ihr Kopf auch. – Das ist Komfort.

Anderes Beispiel: Der Familienausflug hat etwas länger gedauert und Sie stecken im Stau. Die lokalen Gewitter jedoch breiten sich schon früher aus als angekündigt. Kein Problem: Auf unsere Markisensteuerung können Sie sich verlassen. Der aufkommende Wind wird von den Sensoren registriert, und Ihre Sonnenschutzsysteme werden rechtzeitig eingefahren. – Auch das ist Komfort.

Wir bieten vom einfachen Windsensor bis hin zur komplexen Klimazentrale genau den Komfort, den Sie sich für Ihre Beschattungsanlage wünschen. Egal ob Sie per Funk eine Markise ausfahren, die stimmungsvolle Beleuchtung einschalten oder aber die Fassaden- und Wintergartenbeschattung gruppenweise steuern wollen: Unsere zuverlässigen Automatiksysteme meistern jede Situation.



*Imaginez que vous êtes confortablement installé dans votre chaise longue. Une boisson fraîche est à la portée de votre main et votre livre captivant touche à sa fin. Entre-temps, le soleil va vers le zénith et tape impitoyablement. Pas si grave : il suffit d'appuyer sur la télécommande design pour faire avancer le store. La boisson reste fraîche et vous gardez la tête froide. C'est ça le confort.*

*Autre exemple : la sortie en famille a duré un peu plus longtemps que vous ne le pensiez et vous êtes coincés dans un embouteillage. Un orage local touche votre région plus vite que prévu. Pas de problème : vous pouvez compter sur notre commande de store. L'apparition du vent est enregistrée par les capteurs et le store sera rentré automatiquement en temps voulu : ça aussi, c'est le confort.*

*Notre gamme de produits vous offre exactement le confort que vous souhaitez pour votre système de protection solaire, de l'anémomètre simple jusqu'à la centrale de climatisation complexe. Peu importe que vous vouliez sortir le store par ondes radio, enclencher l'illumination ambiance ou commander les stores pour façades ou jardins d'hiver par groupes : nos systèmes d'automatisation fiables maîtrisent chaque situation.*



Sicherheit und Komfort auf der ganzen Linie –  
Steuersysteme für ein angenehmes Klima

*Sécurité et confort sur toute la ligne :  
Nos commandes garantissent une atmosphère idéale*



■ Solvento SO: Stromunabhängige Solar-Funksteuerung mit Wind- und Lichtsensor

*Solvento SO : commande radio solaire sans courant avec capteur vent-lumière*

■ Führt die Befehle aus: Die raffinierte Technik im Elektroantrieb der Markise

*Obéit au doigt et à l'œil : la commande électrique perfectionnée pour votre store*

■ Kommandozentrale: Sonnen-/Windautomatik „ecoline“ mit LC-Display

*Centrale de commande : automatisme vent-soleil «ecoline» avec écran CL*

■ Halogen-Lampenschiene: Sorgt für stimmungsvolles Licht unter der Markise

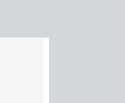
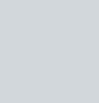
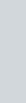
*Rail d'éclairage halogène : lumière d'ambiance garantie sous le store*



Schweizer Qualität - Swiss quality 

# Automatisierung / Steuersysteme

## Automatisation / Commandes

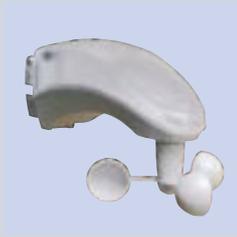
												
Typ / Type	solino 11 / 12	solino 21 / 22	ecoLine 100	ecoLine 300	ecoLine 400	solvento K	solvento F	solvento So	cm1000	BuBu-basic	BuBu-home	BuBu-controller

	Anz. Markisengruppen <i>Nombre de groupes de stores</i>	1	1	1	1	3	1	4	4	4	3	5	≥16
	Windwächter <i>Anémomètre</i>	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	□	□
	Sonnenfühler <i>Capteur de lumière</i>	•	•	•	•	•	•	•	•	•	-	□	□
	Regensensor <i>Détecteur de pluie</i>	-	+	-	+	-	-	-	-	+	-	□	□
	Zeitschaltuhr <i>Horloge</i>	-	•	-	-	-	-	-	-	-	-	-	•
	Temperaturfühler <i>Capteur de température</i>	-	-	-	•	+	-	-	-	-	-	-	□
	Funktechnik <i>Technique à ondes radio</i>	-	-	-	-	-	•	•	•	•	-	□	□
	BUS-fähig <i>BUS compatible</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	•	•	•
	Solarspeisung <i>Alimentation solaire</i>	-	-	-	-	-	-	-	•	-	-	-	-
	LC-Display <i>Affichage cristaux liquides</i>	•	•	•	•	•	-	-	-	-	-	-	•
	Steuerung Ventilator <i>Commande ventilateur</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	≥16
	Steuerung Dachfenster <i>Commande lucarne</i>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	≥16

- serienmässig                      + Option                                      - nicht möglich                                      □ möglich                                      ≥ auf Anfrage
- en série                                      + option                                      - impossible                                      □ possible                                      ≥ sur demande

Je nach Land sind einzelne Produkte nicht lieferbar.  
Certains produits ne sont pas livrables dans tous les pays.

## Sensorik-Elemente / *Éléments capteurs*



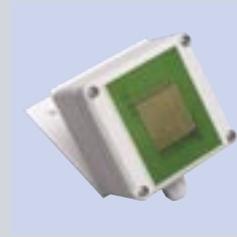
Sonnen-/Windfühler  
*Capteur soleil / vent*



Windwächter  
*Anémomètre*



Sonnenfühler  
*Capteur de lumière*



Regensensor  
*Détecteur de pluie*

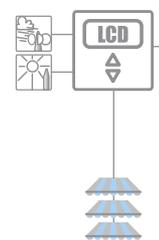


Temperaturfühler  
*Capteur de température*

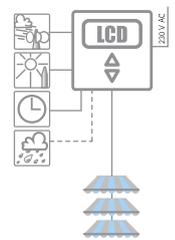
## solino



solino 11 / 12



solino 21 / 22



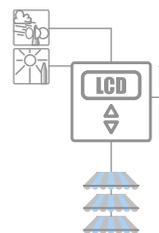
Die innovativen **solino**-Steuerungen mit beleuchtetem LC-Display überzeugen durch einfache Bedienbarkeit und modernes Design. Je nach Ausführung kann die Beschattung auch zeitgesteuert erfolgen.

*Les commandes **solino** novatrices avec affichage cristaux liquides convainquent par leur facilité d'utilisation et par leur design moderne. Selon l'exécution, l'assombrissement peut se faire avec une horloge.*

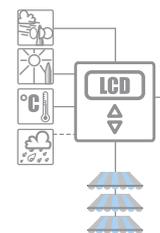
## ecoLine



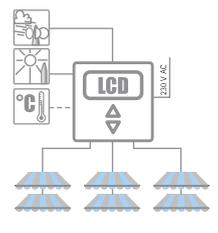
ecoLine 100



ecoLine 300



ecoLine 400

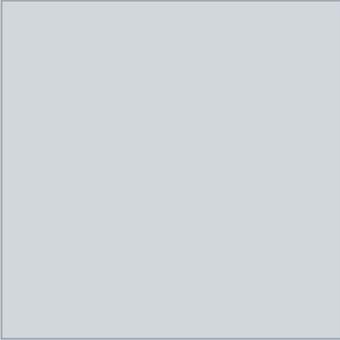


Die universelle Lösung, wenn es um Automatisierung geht. Egal ob Sonne, Wind, Temperatur oder Regen: Mit der **ecoLine**-Serie haben Sie das Klima im Griff.

*La solution universelle pour l'automatisation. Qu'il vente, qu'il fasse chaud, qu'il pleuve ou qu'il neige, avec la série **ecoLine**, c'est vous qui choisissez le climat.*



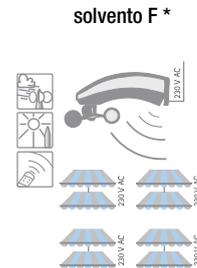
Schweizer Qualität - Swiss quality



### solvento



solvento K



solvento F\*



solvento S0\*

Das formschöne „all-in-one“-Konzept: **solvento**. Die Steuerung ist im Gehäuse des Sonnen-Windfühlers integriert. Durch Funktechnik und Solarspeisung (**solvento S0**) ist eine flexible, stromunabhängige Montage möglich.

***solvento**, la solution élégante « tout en un » : la commande est intégrée dans le boîtier du capteur soleil/vent. Un montage flexible et indépendant du réseau électrique est possible grâce à la technique par ondes radio et à l'alimentation solaire (**solvento S0**).*

### cm1000



cm 1000\*

Die „unsichtbare“ Variante: Versteckt montiert sorgt die Funksteuerung **cm1000** für Komfort und Sicherheit bei Sonne, Wind und Regen<sup>1</sup>. Die Markisen lassen sich auch bequem mittels Handsender<sup>1</sup> steuern.

*La variante „invisible“: Avec son installation cachée, la commande à ondes radio **cm1000** assure le confort et la sécurité face au soleil, au vent et à la pluie<sup>1</sup>. Les stores se laissent facilement commander avec une télécommande<sup>1</sup>.*

\* powerFlex Funkantrieb oder externer Empfänger erforderlich  
<sup>1</sup> Option

\* Entraînement powerFlex par ondes radio ou récepteur externe obligatoire  
<sup>1</sup> Option

## Weitere Komfortoptionen ... / *Autres options de confort ...*



Elektroantriebe „powerFlex“, „powerFlex-Funk“, „BuBu“

*Entraînement „powerFlex“, „powerFlex RADIO“, „BuBu“*



Externe Funkempfänger

*Récepteurs à ondes radio externes*



Funk-Handsender (1-6-Kanal)

*Emetteur à ondes radio (1 à 6 canaux)*



Halogen-Lampenschiene

*Rail d'éclairage halogène*



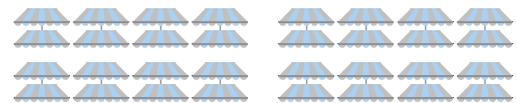
Pergola-/ Wintergartenbeleuchtung

*Eclairage pour des pergolas et jardins d'hiver*

## BuBu „Bungalow-BUS“



### BuBu



Kaum begrenzt in den Möglichkeiten: Die BuBu-Systeme **basic, home & controller** können flexibel erweitert werden. Sie eignen sich vor allem zur Klimaregelung in Wintergärten und zur Steuerung komplexer Beschattungsanlagen.

Egal ob Sie Markisenantriebe, Dach-/Wintergartenfenster, Ventilatoren, Lichtgruppen oder Heizventile ansteuern wollen: Beim modularen BuBu-System harmonisiert das Zusammenspiel der einzelnen Sensorelemente (Sonne, Wind, Regen, Temperatur) bestens.

*Possibilités (presque) infinies : les systèmes BuBu basic, home & controller peuvent être complétés à l'envi et sont particulièrement recommandés pour la commande des stores dans les jardins d'hiver et pour les installations d'assombrissement complexes.*

*Peu importe si vous voulez commander des lucarnes ou fenêtres de jardin d'hiver, ventilateurs, groupes de lumière ou des soupapes de chauffage : l'entente entre les éléments individuels des capteurs (soleil, vent, pluie, température) fonctionne harmonieusement avec le système modulaire BuBu.*

Individuelle Lösungsvorschläge auf Anfrage / *Des solutions individuelles sur demande*

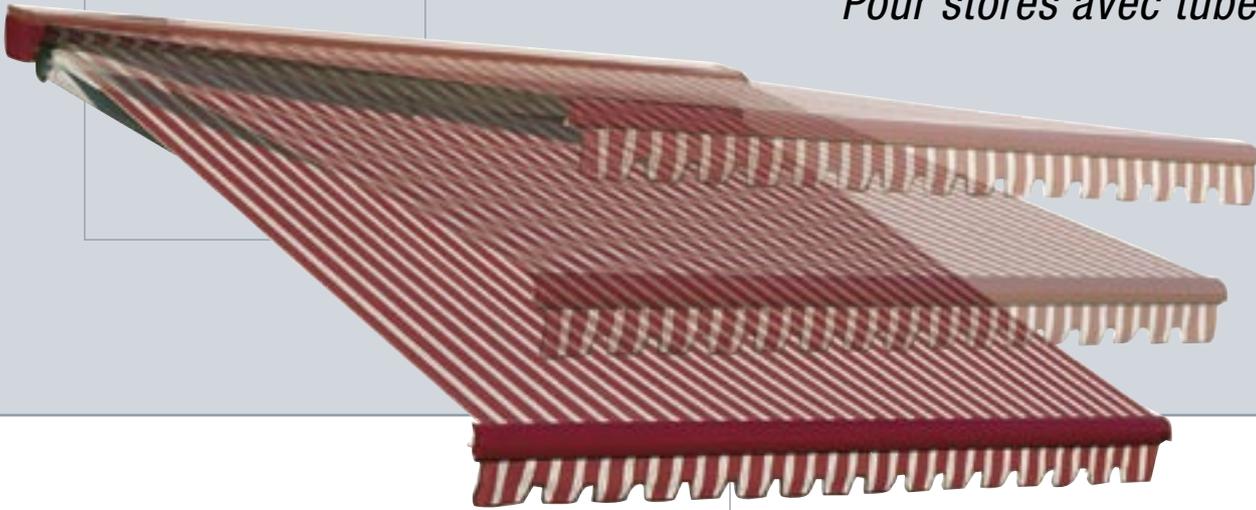


Schweizer Qualität - Swiss quality 

# Zubehör / Accessoires

Für Tragrohrmarkisen

*Pour stores avec tube support*



Mit unserem umfangreichen Sortiment an optionalem Zubehör lassen sich – auch nachträglich – einzelne Markisentypen individuell erweitern und anpassen.

Das Schutzdach bewahrt die an der Fassade montierte Markise vor Schmutz, Pollen, Niederschlag und weiteren Wettereinflüssen. Das Tuch und die Gestellteile werden somit wirksam geschützt, was sich positiv auf die Lebensdauer der Markise auswirkt.

Der tief stehenden Sonne oder lästigen Blicken der Nachbarn ist man nicht hilflos ausgesetzt: Als Sicht- oder Blendschutz eignet sich zum Beispiel das absenkbare **Volant-Plus**. Dieses ist in die Fallstange integriert und kann per Handkurbel bis zu 120 cm heruntergelassen werden.

Eine weitere Möglichkeit bietet die **Ombromatic**-Technik: Damit kann der Neigungswinkel der Markise stufenlos verstellt werden.

Für die Modelle **Sigma** und **Select** ist eine spezielle Seitenteilbeschattung erhältlich. Für die seitliche Beschattung stehen auch die **Siro**-Systeme zur Auswahl (siehe STOBAG-Prospekt „Frei stehende Beschattung“).



*Divers types de stores peuvent être améliorés ou adaptés – même ultérieurement – grâce à notre vaste gamme d'accessoires en option.*

*Le toit protège le store monté en façade contre les salissures, le pollen, les précipitations et les autres influences météorologiques. Par conséquent, la toile et les armatures sont protégées efficacement, ce qui assure une prolongation considérable de la longévité du store.*

*Pour ne pas être exposé au soleil bas ou aux regards indiscrets des voisins, il suffit de choisir le **Volant-Plus** abaissable, intégré dans la barre de chute et abaissable avec une manivelle jusqu'à 120 cm. Une autre possibilité est offerte par la technique **Ombromatic** : réglage en continu de l'inclinaison du store.*

*Les types **Sigma** et **Select**, ainsi que le système **Siro**, proposent un assombrissement latéral spécial (voir prospectus STOBAG «Stores doubles sur pieds»).*

Noch mehr Schattenkomfort –  
durch praktische Erweiterungen

*Encore plus de confort  
grâce aux compléments pratiques*



Anderer Neigungswinkel  
gefällig? – Mit der Ombramatic  
im Nu eingestellt

*Vous préférez une autre incli-  
naison ? Avec Ombramatic,  
c'est réglé en un clin d'oeil*

Schutzdach mit Design:  
Bewahrt das Tuch vor Witte-  
rungseinflüssen

*Notre toit design : protège la  
toile des influences météoro-  
logiques*

Tiefer Sonnenstand? – Das  
bis zu 120cm absenkbare  
Volant-Plus kann als Blend-  
schutz ...

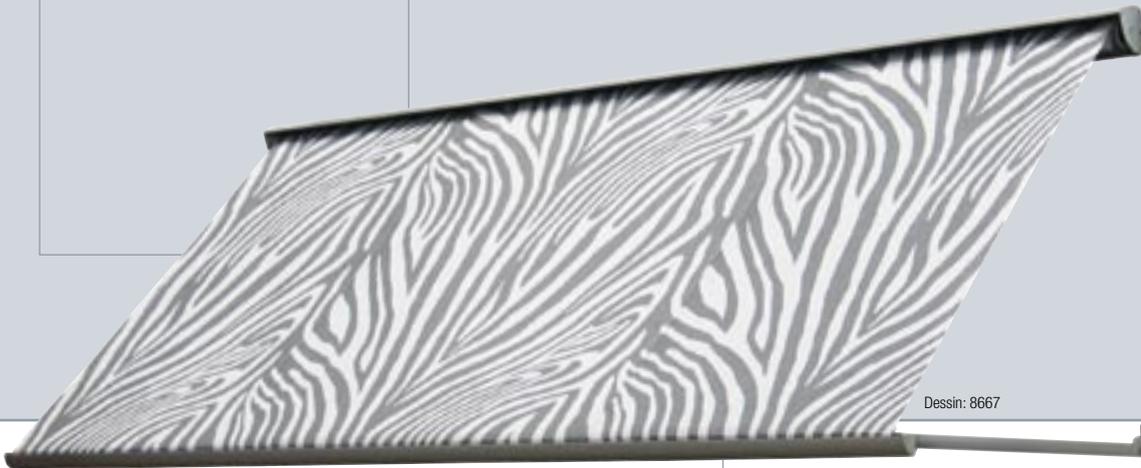
*Soleil rasant ? Abaisable jus-  
qu'à 120 cm, le Volant-Plus  
vous évite l'éblouissement ...*

... und als Sichtschutz gegen  
unerwünschte Blicke einge-  
setzt werden

*... et les regards indiscrets de  
vos voisins.*



Schweizer Qualität - Swiss quality 



Dessin: 8667

Die Farbauswahl beeinflusst das Spiel von Licht und Schatten genauso wie auch die Wahrnehmung eines Objektes. Markisen prägen mit ihren Farben und Formen das Erscheinungsbild von Gebäuden entscheidend mit und schaffen neben ihrer reinen Funktionalität auch ein Stück Lebensqualität. Sie sind nicht nur dekoratives Element eines Gebäudes, sondern bieten auch Schutz vor Witterungseinflüssen.

Aus diesem Grund legen wir besonderen Wert auf Qualität und Verarbeitung der Tücher, die sich durch eine hohe Wetterfestigkeit, einen zuverlässigen UV-Schutz und eine dauerhafte Brillanz der Farben auszeichnen. – Lassen Sie sich von den Farben unserer STOBAN-Tuchkollektion inspirieren!

In der aktuellen Architektur werden bei der Fassadengestaltung immer mehr pulverbeschichtete Elemente eingesetzt. Als führender Markisen-Hersteller verwenden wir seit Jahren ausschliesslich diese umweltfreundliche und qualitativ hochstehende Lackiertechnik. Egal ob RAL, NCS oder diverse Perlglimmer-Farben aus unserer TOP-TEN-Palette: Unsere Markisengestelle sind praktisch in jedem Farbton lieferbar.

*Le choix des couleurs influence le jeu des lumières et des ombres autant que l'impression causée par le bâtiment. Avec leurs couleurs et leurs formes, les stores conditionnent en effet considérablement l'apparence des bâtiments. Toutefois, ils ne sont pas qu'un élément décoratif, mais protègent aussi le bâtiment contre les influences météorologiques.*

*Pour cette raison, nous attachons beaucoup d'importance à la qualité et à la confection des toiles, qui se distinguent par une résistance élevée aux intempéries, une protection fiable contre les rayons UV et un éclat durable des couleurs. Laissez-vous inspirer par les coloris de notre collection de toiles STOBAN !*

*De plus en plus d'éléments thermolaqués sont utilisés dans l'architecture moderne pour la conception des façades.*



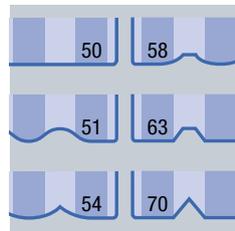
*Producteur de stores de premier ordre, nous utilisons depuis des années uniquement cette technique de laquage écologique de haute qualité.*

*RAL, NCS ou encore mica, avec notre palette TOP-TEN, nos armatures sont disponibles dans presque chaque teinte.*



Farben beeinflussen unsere Stimmung –  
gestalten Sie Ihre schönen Schattenseiten

*Notre humeur est sensible aux couleurs :  
Donnez à votre demeure l'ambiance qui vous convient*



■ Mehr als 350 verschiedene  
Dessins aus der STOBAN-Kol-  
lektion stehen zur Auswahl

*Vous pouvez choisir entre plus  
de 350 motifs de la collection  
STOBAN*

■ Exklusive London-Collection:  
Entworfen von Architekten  
und Farbberatern

*Collection exclusive London :  
conçue par des architectes et  
des chromaticiens*

■ Vielfältige Volantformen  
– welcher Typ passt zu Ihrem  
Haus?

*Des volants aux multiples  
formes : laquelle convient le  
mieux à votre maison ?*

■ Umweltfreundliche Pulver-  
lackierung: Praktisch jeder  
Farbton ist möglich

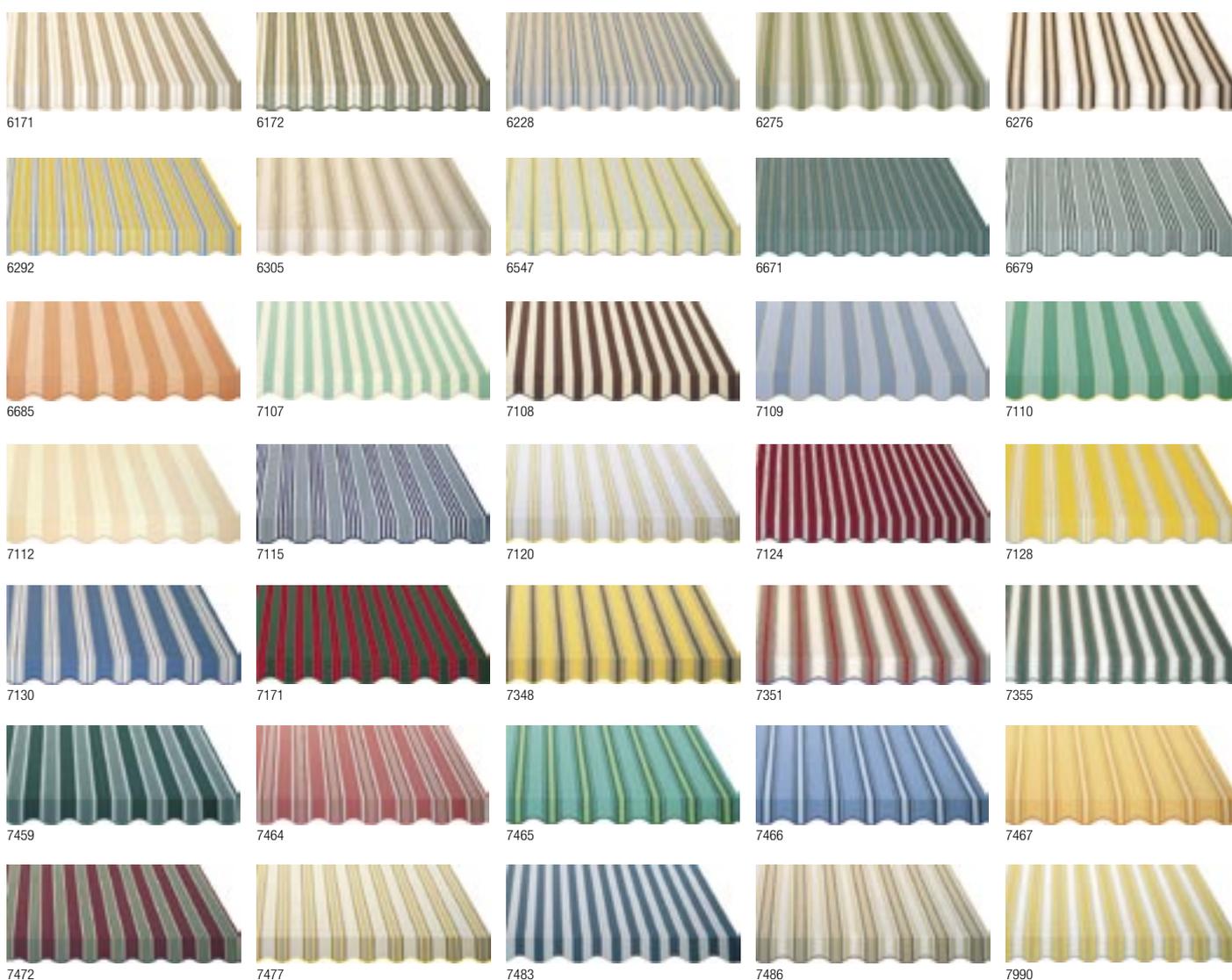
*Thermolaquage écologique :  
toutes les nuances – ou  
presque – sont possibles.*



Schweizer Qualität - Swiss quality 



## Einige Dessins aus der Tuchkollektion ... Quelques dessins de la collection de toiles ...



**Hinweise:** Bei den abgebildeten Tuchdessins handelt es sich um eine Auswahl aus der umfangreichen STOBAN-Kollektion. Ihr STOBAG-Fachhändler zeigt Ihnen gerne weitere Dessins. Farbabweichungen zum Originaldessin sind möglich. Je nach Tuch-Hersteller werden verschiedene Prüf- und Zertifikations-Verfahren angewendet.

**Indications :** Les motifs de toiles reproduits ne représentent qu'une partie de la vaste collection STOBAN. Votre commerçant STOBAG se fera un plaisir de vous montrer d'autres motifs. De petites différences avec le motif original sont possibles. Les procédures de contrôle ou d'homologation varient selon le fabriquant de toile.



wasserabweisend  
Hydrofuge



gegen Algen und  
Schimmelbildung  
Protection contre les  
algues et moisissures



UV-Schutz 801  
Protection UV 801



schmutzabweisend  
Résistance aux  
salissures



farb-, licht- und  
wetterecht  
Résistant aux couleurs,  
à la lumière et aux  
intempéries



314 015



314 028



314 025



314 583



314 271



314 257



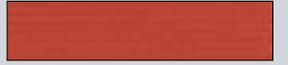
314 014



314 019



314 018



314 005



314 006



314 939



314 344



314 830



314 580



7996



8210



8211



8219



8220



8222



8224



8226



8227



8228



8230



8231



8604



8605



8606



8607



8608



8609



8610



8611



8612



8613



8614



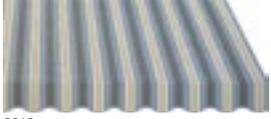
8615



8616



8617



8618



8619



8620



8621



8622



8623



8624



8627



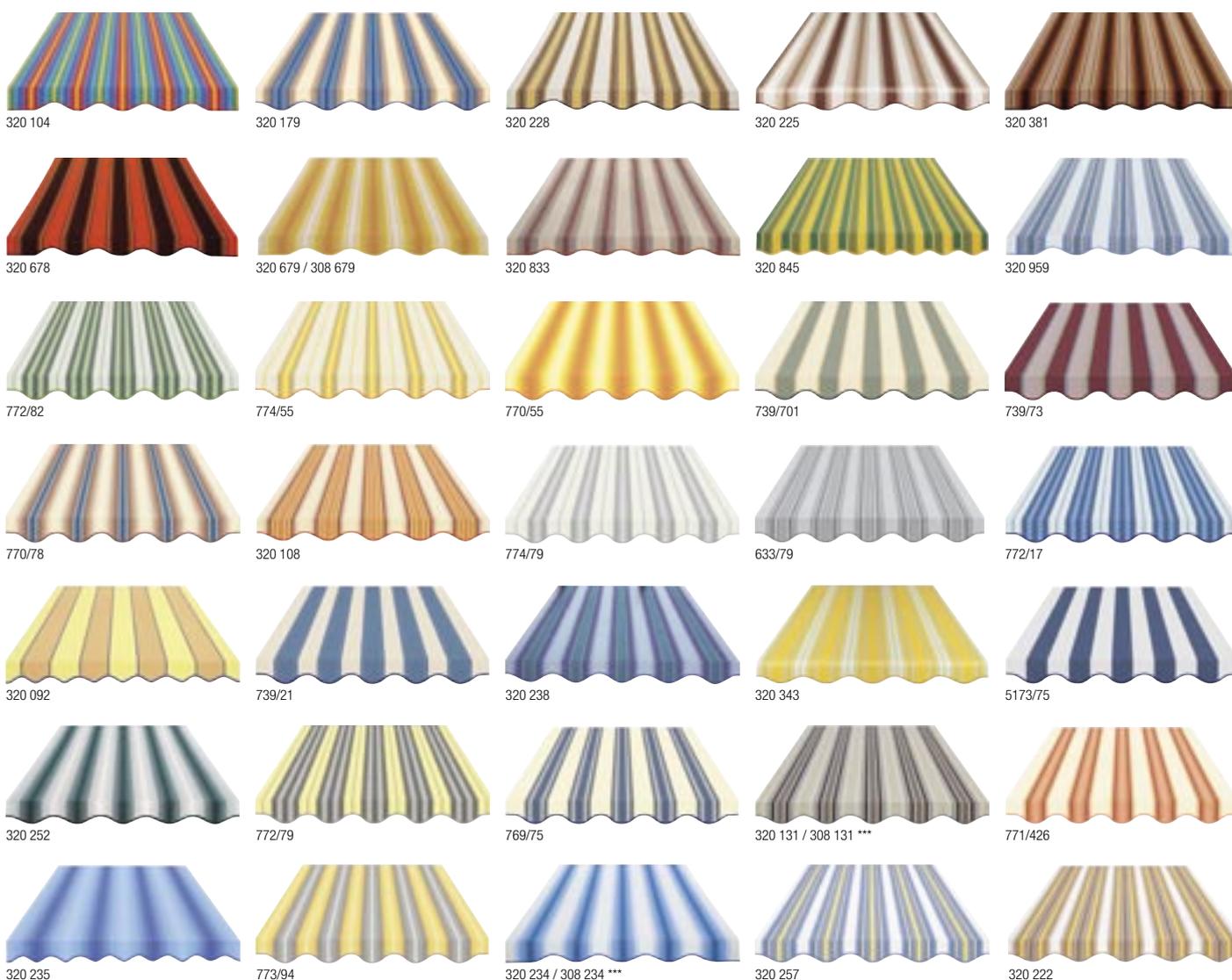
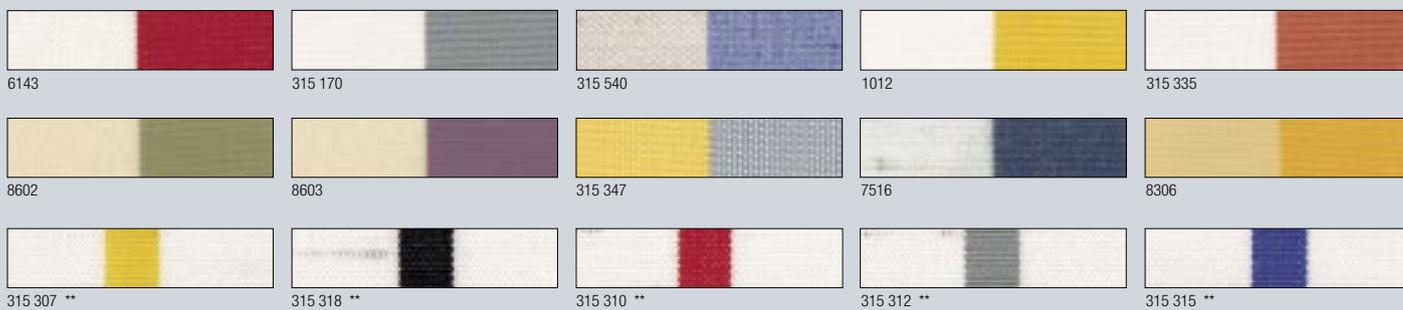
8628

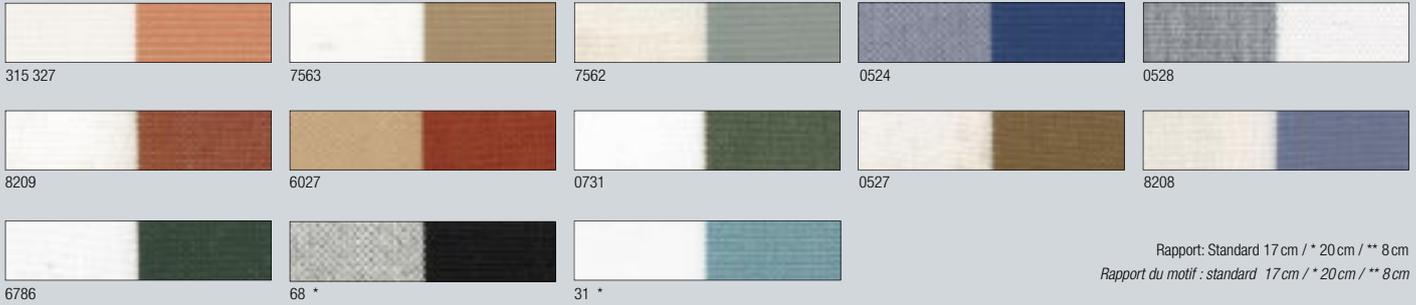


Schweizer Qualität - Swiss quality 

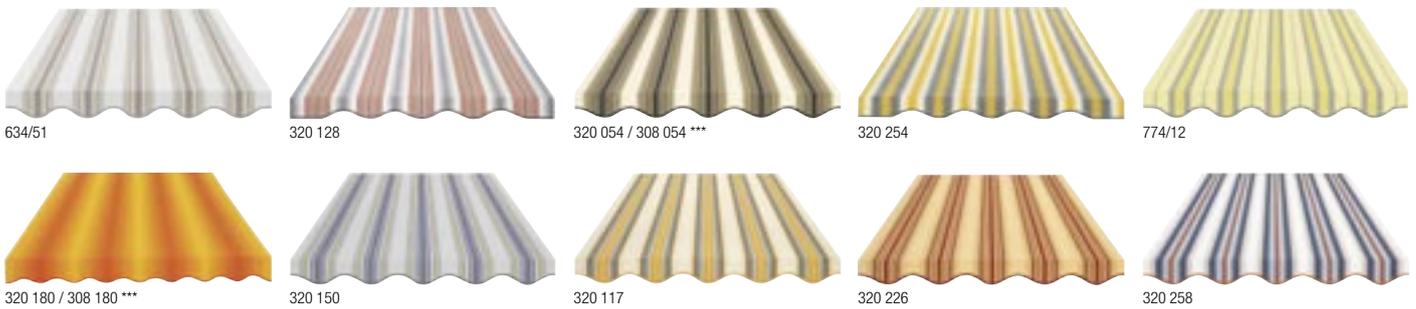


## Einige Dessins aus der Tuchkollektion ... Quelques dessins de la collection de toiles ...

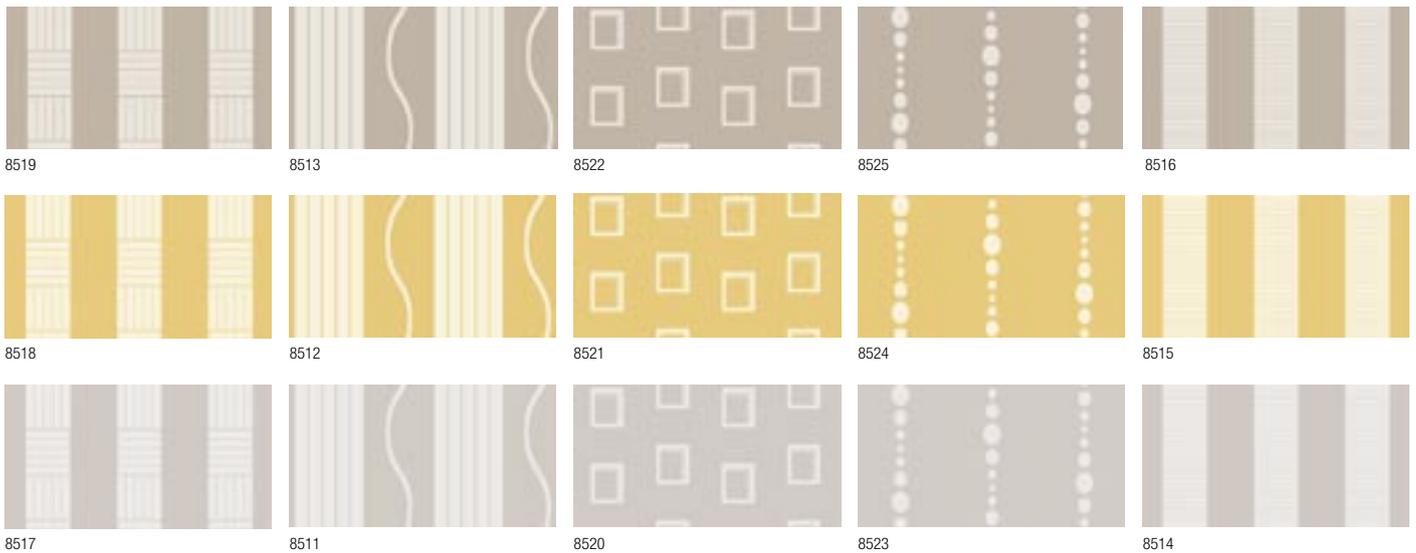




Rapport: Standard 17 cm / \* 20 cm / \*\* 8 cm  
 Rapport du motif : standard 17 cm / \* 20 cm / \*\* 8 cm



# London Collection



Unsere exklusive „London Collection“ enthält erlesene Stoffe (Jacquard-Gewebe, Flächengewicht 360g/m<sup>2</sup>), welche aufgrund der speziellen Webart eine stärkere Wicklung aufweisen. Hierdurch ist die Kollektion nicht für jeden Markisentyp lieferbar und bei einigen Typen können die Maximalausladungen nicht eingehalten werden. Rapportversatz ist verarbeitungstechnisch bedingt.

Notre collection exclusive « London Collection » contient des toiles soigneusement sélectionnées (toiles Jacquard, poids 360 g/m<sup>2</sup>) ayant un enroulement plus fort en raison du procédé de tissage spécial. Par conséquent, cette collection n'est pas livrable pour toutes les sortes de stores et, pour certains, les avancées maximales ne peuvent pas être exécutées. En raison des techniques de production, un décalage du motif est possible.

\*\*\* in wasserdichter Qualität lieferbar  
 \*\*\* Exécution imperméable livrable

## Wartung & Pflege Entretien et soins



STOBAG-Markisen sind, dank den strengen Qualitätsmassstäben, praktisch wartungsfrei. Gelegentliches schmieren der beweglichen Teile (Gelenke, Seitenlager) mit **Silikonspray** kann die Lebensdauer verlängern. Lackschäden am Markisengestell können mit **Korrekturfarben/Sprays** behoben werden.

Zur Pflege der Markisenstoffe sind spezielle **Tuchreinigungs-** und **Imprägniermittel** erhältlich.

*Satisfaisant à des exigences de qualité strictes, les stores STOBAG ne nécessitent pratiquement aucun entretien. Un graissage occasionnel des composants mobiles (joints, supports latéraux) avec un **spray aux silicones** peut prolonger la durée de vie. Le dommage subi par la peinture des armatures peut être réparé avec des **couleurs de correction/spray**.*

*Divers produits de nettoyage et d'imprégnation servent à l'entretien des toiles.*

### ■ STOBAG Schweiz

Pilatusring 1  
CH-5630 Muri AG  
Tel: 056 675 42 00  
Fax: 056 675 42 01  
[www.stobag.ch](http://www.stobag.ch)

### ■ STOBAG International

Pilatusring 1  
CH-5630 Muri AG  
Tel: +41 (0)56 675 48 00  
Fax: +41 (0)56 675 48 01  
[www.stobag.com](http://www.stobag.com)



### ■ STOBAG Suisse

en Budron H/18  
CH-1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Tel: 021 651 42 90  
Fax: 021 651 42 99  
[www.stobag.ch](http://www.stobag.ch)

### ■ STOBAG Österreich GmbH

Radlberger Hauptstrasse 100  
A-3105 St. Pölten-Unterradlberg  
Tel: 02742 362 080  
Fax: 02742 362 074  
[www.stobag.at](http://www.stobag.at)

### ■ STOBAG Italia s.r.l.

Via Marconi n. 1/2  
I-37010 Affi - VR  
Tel: 045 620 00 66  
Fax: 045 620 00 82  
[www.stobag.it](http://www.stobag.it)

### ■ STOBAG do Brasil Ltda.

Rua Rafael Puchetti, 1.110  
BR-83020-330 São José dos Pinhais  
Tel: +55 41 2105 9000  
Fax: +55 41 2105 9001  
[www.stobag.com.br](http://www.stobag.com.br)